

3 သီ တန်လီတုအိပ် မိထာ် တပုးကွံတဂ်ဝီ တဘီးဘဉ်သုညါ
နကသဝံတံတိစၤမၤစၤန့ၣ် ဘဉ်သုညါ တကပုးကွံအီၤန့ၣ်လီၤ!

မုၢ်နံၤ- _____

ပုၤစူးကါတံဖိအမံၤ- _____

ပုၤစူးကါတံဖိ အကီးနီၣ်ဂံၢ်- _____

တံတိစၤမၤစၤ အိၣ်ဆိးလီၤကျဲ- _____

မုၢ်လၢနလီၤတီၢ်လၢ ကပျဲ PGW န့ၣ်လီၤတုအိပ် မိထာ်အဃိ, ကသဝံတံတိစၤမၤစၤ လၢအအိၣ်ဖဲ
အိၣ်ဆိးလီၤကျဲလၢထးန့ၣ် တကပုးကွံအီၤ ဖဲဂီၤ 8:00 န့ၣ်ရံၣ် မ့တမ့ၢ် တံအံၤအလီၢ်ခဲ ဖဲ _____ န့ၣ်လီၤ.
နမ့ၢ်အိၣ်ဒီးတံသံကွံတခါလၢလၢ ဘဉ်ဃးဒီး တဘီးဘဉ်သုညါအံၤန့ၣ်, ဝံသးစူၤဆဲးကျိးဘဉ်ပဝဲၤဒီးဖဲ 215-235-1000
တက့ၢ်.

နမ့ၢ်မၤတံလၢလၢန့ၣ်. တမ့ၢ်ပကပုးကွံ ကသဝံဘဉ်-

- ပျဲပုၤလၢ ကန့ၣ်လီၤတုအိပ် မိထာ် တချုး တပုးကွံတံအမုၢ်နံၤ
လၢတၢ်သ့ၣ်နံၤဖးသီဟ်အီၤ
- ဆဲးကျိးသ့ၣ်နံၤဖးသီ တၢ်သ့ၣ်ဆၢဖးကတီၢ်တခါ ဖဲ (215) 235-1000

ပမ့ၢ်ပုးကွံ နကသဝံတံတိစၤမၤစၤန့ၣ်. ဘဉ်သုညါ နကဘဉ်ဟ့ၣ်
တၢ်သ့ၣ်နံၤဆဲးစူၤအိၣ်သး (security deposit), တၢ်အိးထီၣ်တၢ်အလဲ
ဒီးတၢ်ခွၢ်တၢ်အလဲ န့ၣ်လီၤ.

ကသံၣ်ကသီဆူၣ်ချ့. ဂုၢ်ဝီ ဂုၢ်ဂီၢ်အူ တဘီးဘဉ်သုညါ

ပုၤအိၣ်ဆိးလၢနဟံၣ်ပူၤတဂၤဂၤ မုၢ်ဆိးကုဆူးဆါနးနးကလဲၣ် မ့တမ့ၢ်
မုၢ်အိၣ်ဒီး ဆူၣ်ချ့တၢ်အိၣ်သးတမံၤ လၢအကနးထီၣ်ဒိၣ်ထီၣ်ဝဲ
ခီဖျိတၢ်ဆိကတီၢ်ကွံတံတိစၤမၤစၤအံၤအဃိန့ၣ်,
ဒုးသ့ၣ်ညါဘဉ်ပုၤတက့ၢ်. နမ့ၢ်မၤလၢပဲၤတၢ်ဂုၢ်လၢလၢအံၤန့ၣ်,
ဖဲတၢ်ဆူးတၢ်ဆါအံၤအဆၢကတီၢ်အခါ တမ့ၢ်ပကပုးကွံ
တံတိစၤမၤစၤဘဉ်-

1. မၤနကသံၣ်သရၣ်, ကသံၣ်သရၣ်အစၤမၤ မ့တမ့ၢ် နးစံၣ်ပုၤသ့ပုၤဘဉ်
လၢအိၣ်ဒီးလဲးစ့ၣ် တဂၤ ကွဲးအုၣ်ဒိၣ်သးလၢ တၢ်ဆူးတၢ်ဆါအံၤအိၣ်ဝဲ
ဒီးတၢ်မုၢ်ဆိကတီၢ်ကွံ တံတိစၤမၤစၤန့ၣ်, တၢ်န့ၣ်ဘဉ်သုညါ

- နမ့ၢ်အိၣ်ဒီး တံဒီသဒါတၢ်မၤတရီၤတပါ (Protection From Abuse)
တၢ်န့ၣ်လီၤ မ့တမ့ၢ် တၢ်န့ၣ်လီၤလၢ ဘဉ်တၢ်ဟ့ၣ်လီၤအီၤလၢ
ကွီၣ်ဘျီၣ်ဒီးလၢအိၣ်ဒီး တၢ်သ့စံၣ်ညါတၢ်အခွဲးလၢလၢလီၢ်လီၢ် လၢ
Commonwealth အံၤအပူၤ လၢအဟ့ၣ်လီၤ တၢ်အုၣ်သးဖျိဖျိဖျါလၢ နမ့ၢ်နဲ
ဟံၣ်ဃီတၢ်စုဆူၣ်ဒိၣ်တကးပုၤတူၢ်ဘဉ်တၢ်တဂၤန့ၣ်,
တၢ်ဒီသဒါအဂၤတဖၣ်လၢနဂီၢ် အိၣ်ဝဲန့ၣ်လီၤ. ဆဲးကျိးဘဉ်ပုၤ လၢအဆိအချ့ဖဲ
215-235-1000 တက့ၢ်. နကလိၣ်ဟ့ၣ်လီၤပုၤ ကွီၣ်ဘျီၣ်ဒီးတၢ်န့ၣ်လီၤအံၤ
အလံာ်ကွဲးဒိတဘျီ ဒီးအလီၢ်ကအိၣ်ဒီးဝဲဒၣ်လၢ ကပျဲပုၤန့ၣ်လီၤတုအိပ်
မိထာ်အံၤ န့ၣ်လီၤ.
- နဟံၣ်ကစၢ်မုၢ်ဟ့ၣ် မ့ၢ်အူထံကသဝီတၢ်သ့တၢ်စွဲတဖၣ်အလဲန့ၣ်
ဆဲးကျိးဘဉ်ပုၤတက့ၢ်. သဲးစးဂုၢ်ဝီ တံဒီသဒါတနီၤနီၤ အိၣ်ဝဲဒၣ်လၢနဂီၢ်လီၤ.
- တၢ်ဂုၢ်ကီမုၢ်အိၣ်ဒီးန့ၣ် လၢကနၢ်ပၢ် မ့တမ့ၢ် ကစံးကတီၢ် အဲကလံးကျိၣ်န့ၣ်,
ဆဲးကျိးဘဉ်ပုၤ လၢတၢ်တဲကျိၣ်ထံက့ၤတၢ်အကလီၤအဂီၢ်တက့ၢ်.
- နမ့ၢ်ပုၤတဆိၣ်သးမးတဂၤ ဒီးလိၣ်ဘဉ်တၢ်မၤစၤန့ၣ်
ဝံသးစူၤဆဲးကျိးဘဉ်ပုၤတက့ၢ်.

တံတိစၤမၤစၤ မုၢ်ပုးကွံအသးန့ၣ်-

- အလီၢ်အိၣ်လၢ နကပျဲပုၤလၢ ကန့ၣ်လီၤတုအိပ် မိထာ်
လၢတၢ်မၤန့ၢ်က့ၤတၢ်အဂီၢ် ဒီးကလိၣ်ဟ့ၣ်နဲ
ကဒွဲးစရီၤလၢအဆၢကတီၢ်တလၢကွံတုၢ်လံအသးတခါလၢလၢ

ကဟဲဒိန်ထီဉ်နးထီဉ်ဝဲ; ဒီး

2. မၤတၢ်သးတၢ်ကျဲၤတဖၣ်လၢကဟ့ၣ်

နကဒွဲစရီအခဲအံၤတဖၣ်အဂီၢ်တက့ၢ်.

3. ဆဲးကျိးပုၤ ခီဖျိကိးလီတဲစိဆူ 215-235-1000 တက့ၢ်

4. မၤနကသံၣ်သရၣ်, ကသံၣ်သရၣ်အစၢၤ မ့တမ့ၢ် နးစံပုၤသ့ပုၤဘၣ်
လၢအိၣ်ဒီးလဲးစ့ၣ်တဂၤ ဆုၤလံာ်ပရၢတဘျီဆူ PGW အအိၣ် လၢ 3
သီအပူၤ, ဘၣ်ဃးဒီး တၢ်ဟံဂၢ်ဟံကျၢၤ ဆူၣ်ချ့ဂ့ၢ်ဝီ တၢ်အိၣ်သးအံၤတက့ၢ်.
နမ့ၢ် ပုၤတဂၤလၢအတူၤဘၣ် တၢ်မၤတရီတပါ ဒီးကွီၢ်ဘျီဒီးတဖၣ်
မ့ၢ်ဟ့ၣ်လီၤတၢ်န့ၣ်လီၤတခါန့ၣ်, ဆူၣ်ချ့ဂ့ၢ်ဝီ ဂ့ၢ်ဂီၢ်အူ
တၢ်မၤကျဲသန့ဒီးတၢ်ဒီသဒၢ လီၤလီၤဆီဆီတဖၣ်
ဘၣ်သ့ၣ်သ့ၣ်ကအိၣ်ဝဲန့ၣ်လီၤ. **ဒ်သီးကဒုးသ့ၣ်ညါပုၤလၢ**
တၢ်မၤကျဲသန့ဒီးတၢ်ဒီသဒၢ လီၤလီၤဆီဆီတဖၣ်အံၤ
တၢ်ဟ့ၣ်လီၤအီၤသ့အဂီၢ်အဂီၢ်, ဆဲးကျိးဘၣ်ပုၤ လၢအဆီအချ့ဖဲ
215-235-1000 တက့ၢ်. နကလိာ်ဟ့ၣ်လီၤပုၤ ကွီၢ်ဘျီဒီးတၢ်န့ၣ်လီၤအံၤ
အလံာ်ကွဲးဒိတဘျီ န့ၣ်လီၤ.

ဒ်သီးကမၤန့ၢ်ကွၢ်တၢ်တိစၢၤမၤစၢၤအဂီၢ်လီၤ.

- ပုၤဒိၣ်တုၣ်ခိၣ်ပုၤကိးဂၤလၢအအိၣ်ဆိးလၢ ဟံၣ်ဃီတၢ်သ့ၣ်ထီဉ်တဖၣ်အံၤအပူၤ,
လၢအမံၤအိၣ်ဖျါလၢ တၢ်ပီဉ်လီၤတၢ်အလံာ်စၢၤဃာ်, တၢ်ပၤဘၣ်တၢ်စုလီၢ်ခိၣ်ခိၣ်
အလံာ်စၢၤဃာ် မ့တမ့ၢ် တၢ်ဒီးလဲဟံၣ်ဃီဟီၣ်ခိၣ် အလံာ်စၢၤဃာ် အပူၤတဖၣ်န့ၣ်
တၢ်ဆီကမိၣ်အီၤဒ်အမ့ၢ်ဝဲ 'ပုၤစူးကါတၢ်ဖိ' ဒီး အမူအဒါအိၣ်လၢ
ကဟ့ၣ်ကျိၣ်စုလၢ ကဒွဲစရီအံၤအဂီၢ်လီၤ.
- တၢ်မ့ၢ်ပုၤကွံာ် တၢ်တိစၢၤမၤစၢၤန့ၣ်, ပုၤဒိၣ်တုၣ်ခိၣ်ပုၤလၢအအိၣ်ဆိးလၢ
ဟံၣ်ဃီတၢ်သ့ၣ်ထီဉ်တဖၣ်အံၤအပူၤ တဂၤဂၤ ကဘၣ်ဟ့ၣ်ဝဲ ကဒွဲစရီအံၤ
ခဲလၢာ် မ့တမ့ၢ် တဖျိတတ်
ဒ်သီးကဒီးန့ၢ်ဘၣ်ကွၢ်တၢ်တိစၢၤမၤစၢၤအံၤအဂီၢ်န့ၣ်လီၤ.
- ဘၣ်သ့ၣ်သ့ၣ် တၢ်ဆၢကတီၢ်ကယံာ်ဝဲပၢ်တုၤဆူ နံၣ်သီ ဒ်သီးကဒီးန့ၢ်ဘၣ်ကွၢ်
တၢ်တိစၢၤမၤစၢၤအံၤအဂီၢ်လီၤ.

တၢ်ဂ့ၢ်အကါဒိၣ်လၢကဘၣ်သ့ၣ်ညါအီၤ - တချုးပပးကွံာ်

နကသံၣ်ဂ့ၢ်တၢ်တိစၢၤမၤစၢၤ

- တၢ်သံကွၢ်တဖၣ်မ့ၢ်အိၣ်ဒီးန့ၣ် မ့တမ့ၢ် နမ့ၢ်လိာ်အါထီဉ်ဘၣ်
တၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျိၤန့ၣ်, ဝံသးစူဆဲးကျိးဘၣ်ပုၤ တနံၤအံၤဖဲ 215-235-1000.
ဖဲနတဲတၢ်ဒီးပုၤ ဝံၤအလီၢ်ခံ, နမ့ၢ်တသ့ၣ်မံသးမံနဲဘၣ်ဒီး, နဆိုးထီဉ်
တၢ်သးတမံဆူ Pennsylvania ပုၤကမျၢာ်
မ့ၢ်အူထံကံသံတၢ်သ့တၢ်စွဲခိၣ်မံးရှၢာ် (Public Utility Commission,
PUC) အအိၣ် သ့ဝဲန့ၣ်လီၤ. ဘၣ်သ့ၣ်သ့ၣ် PUC ကမၤစဲၤခဲဝဲ
တၢ်ပုၤကွံာ်တၢ်အံၤ, တချုးပပးကွံာ်တၢ်အခါ
နမ့ၢ်ဆိုးထီဉ်တၢ်သးတမံအံၤအယီန့ၣ်လီၤ. လၢကဆဲးကျိးအဝဲသ့ၣ်အဂီၢ်
ကိးလီတဲစိဆူ (800) 692-7380 မ့တမ့ၢ် ကွဲးဆုၤလံာ်ဆူ- Pennsylvania
Public Utility Commission, P.O. Box 3265, Harrisburg, PA 17105-
3265 တက့ၢ်.